

Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten	Commission paritaire des établissements et des services de santé
<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 14/12/2020 betreffende de toekenning van de éénmalige aanmoedigingspremie voor de loontrekkenden in de Sector Thuisverpleging en het financieren van deze premie via het budget 2020 van het Zorgpersoneelsfonds</p>	<p>Convention collective de travail du 14/12/2020 concernant l'affectation de la prime unique d'encouragement aux salariés du secteur des soins infirmiers à domicile et financement de cette prime via le budget 2020 du Fonds Blouses Blanches</p>
<p>Preambule</p>	<p>Préambule</p>
<p>De federale overheid heeft beslist een éénmalige aanmoedigingspremie uit te betalen aan het ziekenhuispersoneel als compensatie voor de extra inspanningen tijdens de 2^{de} golf van de Covid-19 pandemie. Met het oog op een gelijkwaardige behandeling van het personeel in de sector Thuisverpleging, willen de werkgevers en de vakorganisaties van het beheerscomité van de Kamer 3 Thuisverpleging – FSM330, dat deze aanmoedigingspremie ook wordt toegekend aan het loontrekkend personeel van de sector Thuisverpleging.</p>	<p>Le gouvernement Fédéral a décidé de payer une prime unique d'encouragement au personnel hospitalier pour compenser les efforts supplémentaires lors de la deuxième vague de la pandémie de Covid-19. Dans un souci d'égalité de traitement du personnel du secteur des soins infirmiers à domicile, les employeurs et les syndicats du comité de gestion de la Chambre 3 Soins Infirmiers à domicile – FMS330 souhaitent que cette prime d'encouragement soit attribuée au personnel salarié du secteur des soins infirmiers à domicile.</p>
<p>Het juridische kader en de uitdrukkelijke toestemming van de federale overheid gegeven op 09/12/2020, staan toe om een deel van het budget 2020 van het Zorgpersoneelsfonds voor deze financiering aan te wenden. De partijen komen uitdrukkelijk overeen uitvoering te geven aan deze maatregel door middel van deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>Le cadre juridique le permettant et le gouvernement fédéral ayant donné son accord explicite le 09/12/2020 pour utiliser une partie du budget 2020 du Fonds Blouses Blanches pour ce financement, les parties conviennent explicitement d'exécuter cette mesure via la présente convention collective de travail.</p>
<p>Kamer 3 Thuisverpleging heeft beslist het budget 2020 van het Zorgpersoneelsfonds toegekend aan de loontrekkenden van de sector thuisverpleging, aan te wenden voor de financiering van deze premie. Het niet-opgevraagd en niet-besteemd budget zal opnieuw worden toegevoegd aan het budget van de loontrekkenden van het Zorgpersoneelsfonds.</p>	<p>La Chambre 3 Soins infirmiers à domicile a décidé que le budget 2020 du Fonds Blouses Blanches attribué aux salariés du secteur de soins infirmiers à domicile, sera utilisé pour financer cette prime. Le budget non-utilisé et non-dépensé sera de nouveau ajouté au budget des salariés du Fonds Blouses Blanches.</p>
<p>Hoofdstuk 1: Toepassingsgebied Artikel 1</p>	<p>Chapitre 1 : Champ d'application Article 1</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers:</p> <ul style="list-style-type: none">- van de thuisverpleging die vallen onder het Paritair Comité 330	<p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs :</p> <ul style="list-style-type: none">- des services de soins infirmiers à domicile ressortissant à la Commission Paritaire 330
<p>Onder werknemers wordt het mannelijk en vrouwelijk werklieden – en bediendepersoneel verstaan die als loontrekkende tewerkgesteld zijn in de sector thuisverpleging.</p>	<p>Par travailleurs, on entend le personnel employé et ouvrier, féminin et masculin qui travaille comme salarié dans le secteur des soins infirmiers à domicile.</p>
<p>Hoofdstuk 2: Onderwerp en toekenningscriteria</p>	<p>Chapitre 2 : Objet et modalités d'octroi</p>

<p>Artikel 2</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als onderwerp de uitzonderlijke en éénmalige toekenning van een aanmoedigingspremie voor de loontrekkenden in de Sector Thuisverpleging.</p>	<p>Article 2</p> <p>La présente convention collective de travail a pour objet l’octroi exceptionnel, unique et non-récurrent d’une prime unique d’encouragement aux salariés du secteur des soins infirmiers à domicile.</p>
<p>Artikel 3</p> <p>De modaliteiten voor de toekenning van deze éénmalige aanmoedigingspremie en voor de financiering ervan aan de werkgevers worden vastgelegd in deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p>Article 3</p> <p>Les modalités d'octroi de cette prime unique d’encouragement et les modalités de financement aux employeurs sont fixées dans la présente convention collective de travail.</p>
<p>Artikel 4</p> <p>De modaliteiten voor toekenning van de eenmalige aanmoedigingspremie:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ De premie wordt toegekend aan alle loontrekkenden (inclusief jobstudenten) tewerkgesteld binnen de sector thuisverpleging die ressorteren onder het PC 330, evenals het interim-personeel, tewerkgesteld binnen deze sector; ➤ Het personeel heeft recht op een uitzonderlijke premie per werknemer (éénmaal per werknemer) van 985€ bruto voor een voltijdse tewerkstelling gedurende de referentieperiode van 1 september 2020 t.e.m. 30 november 2020 op basis van bezoldigde arbeidstijd en bezoldigde gelijkgestelde prestaties - (deze kunnen enkel worden aangevuld met tijdelijke werkloosheid - Covid-19-quarantaine); ➤ De werknemers die tijdens de referentieperiode prestaties hebben geleverd, maar reeds uit dienst zijn op datum van de toekenning van de premie, hebben ook recht op de éénmalige premie; ➤ De betaalde gepresteerde uren en bijkomende uren worden mee in rekening gebracht zonder de arbeidstijd van een voltijdse werknemer te overschrijden; ➤ De premie wordt pro rata tewerkstellingstijd en pro rata tewerkstellingsperiode binnen deze referentieperiode berekend; ➤ De premie dient de werkgever aan de werknemer te betalen vóór 31/12/2020. De premie kan worden toegevoegd aan 	<p>Article 4</p> <p>Modalités d'attribution de la prime unique d’encouragement :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ La prime est octroyée à tous les travailleurs salariés (y compris les étudiants) occupés dans le secteur des soins infirmiers à domicile et relevant de la CP330, ainsi que le personnel intérimaire qui travaille dans ce secteur ; ➤ Le personnel a droit à une prime exceptionnelle par travailleur (une seule fois par travailleur) de 985 € brut pour un emploi à temps plein pendant la période de référence du 1er septembre 2020 au 30 novembre 2020 inclus sur base du temps de travail payé et des prestations assimilées payées - (on peut uniquement les compléter avec le chômage temporaire – Covid-19- quarantaine) ; ➤ Les travailleurs qui ont eu des prestations pendant la période de référence, mais qui sont hors du service à la date d’attribution de la prime, ont droit à la prime unique; ➤ Les heures supplémentaires ^{et} complémentaires rémunérées sont incluses dans le calcul sans dépasser le temps de travail d’un travailleur à temps plein ; ➤ La prime est calculée au prorata du temps de travail et de la période de travail au sein de cette période de référence ; ➤ La prime est à payer par l'employeur avant le 31/12/2020. La prime unique peut être ajoutée à la partie forfaitaire

<p>het forfaitaire deel van de eindejaarspremie indien mogelijk.</p>	<p>de la prime de fin d'année si c'est possible.</p>
<p>Artikel 5</p>	<p>Article 5</p>
<p>Financieringsmodaliteiten:</p>	<p>Modalités de financement :</p>
<p>Alle partijen gaan expliciet akkoord dat de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelinkt is aan de voorafgaande en volledige financiering door Kamer 3 Thuisverpleging van FSM 330. De werkgevers hebben de verplichting de voorwaarden voorzien door de bovenstaande Kamer te respecteren.</p>	<p>Les parties conviennent explicitement que l'application de la présente convention est liée à son financement préalable et complet par la Chambre 3 soins infirmiers à domicile du FMS 330. Les employeurs sont tenus de respecter les conditions de financement prévues par ladite chambre.</p>
<p>Artikel 6</p>	<p>Article 6</p>
<p>Deze aanmoedigingspremie wordt niet verleend ter vervanging of ter omzetting van loon, premies, voordelen in natura of enig ander voordeel of van een aanvulling bij het voorgaande, al dan niet bijdrage-plichtig voor de sociale zekerheid.</p>	<p>Cette prime unique d'encouragement ne vient pas en remplacement ou en conversion de la rémunération, de primes, d'avantages en nature ou d'un quelconque autre avantage ou complément à tout ce précède, faisant l'objet ou non de cotisations de sécurité sociale.</p>
<p>Hoofdstuk 3: Slotbepalingen</p>	<p>Chapitre 3 : Dispositions finales</p>
<p>Artikel 7</p>	<p>Article 7</p>
<p>§1. Deze overeenkomst treedt in werking op 01.12.2020 en wordt gesloten voor een vaste periode die eindigt op 30.06.2021, zonder stilzwijgende verlenging. Voor zover nodig komen de ondertekenende partijen overeen dat, overeenkomstig artikel 23 van de wet van 5 december 1968, de individuele normatieve bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst niet zullen worden opgenomen in de individuele arbeidsovereenkomsten van de werknemers</p> <p>§2. Zij kan worden opgezegd of herzien door de meest gerede ondertekenende partij, met een opzeggingstermijn van 3 maanden, bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité voor de gezondheidsinstellingen en -diensten.</p>	<p>§1. Cette convention entre en vigueur le 01.12.2020 et est conclue pour une durée déterminée qui s'achèvera le 30.06.2021, sans reconduction tacite possible. Pour autant que besoin, les parties signataires conviennent que, en application de l'article 23 de la loi du 5 décembre 1968, les dispositions normatives individuelles de la présente convention collective de travail ne seront pas incorporées dans les contrats de travail individuels des travailleurs.</p> <p>§2. Elle peut être dénoncée ou revue par la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de 3 mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des établissements et services de santé.</p>
<p>Artikel 8</p>	<p>Article 8</p>
<p>Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties</p>	<p>Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont</p>

anderzijds, vervangen door de notulen van de vergadering die zijn ondertekend door de voorzitter en de secretaris en goedgekeurd door de leden.

remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire